

НЕСУЩЕСТВУЮЩИЙ ОБЫЧАЙ ОБРЕЗАНИЯ У ГРЕКОВ-АХЕЙЦЕВ (ЗНАЧЕНИЕ ЕГИПЕТСКОЙ ЛЕКСЕМЫ *ḳrnt*)*

Аннотация. В статье рассматривается значение лексемы *ḳrnt* в новоегипетском языке, которая обычно считается заимствованием из семитских языков и трактуется как «крайняя плоть». Автор показывает, что эта лексема не могла быть заимствована из семитских языков. Автор возвращается к мнению Э. Навиля и Ф. фон Биссинга, которые считали, что *ḳrnt* означает защищавший гениталии чехол, и приводит новые аргументы в пользу этого. Подобная трактовка лексемы *ḳrnt* позволяет снять затруднения при идентификации одного из этнонимов «народов моря» *акайваша* с греками-ахейцами, поскольку в египетских текстах упоминается об отсутствии у *акайваша* *ḳrnt*. Если бы лексема *ḳrnt* означала крайнюю плоть, такая идентификация была бы невозможна, поскольку обычай обрезания чужд индоевропейцам.

Ключевые слова: ахейцы, ливийцы, Мернептаха, «народы моря», обрезание, Рамсес III.

В 1219 г. до н.э., на 5-й год правления сына Рамсеса II Мернептаха на Египет обрушились полчища ливийцев под предводительством правителя Марайи. Победные надписи фараона Мернептаха сообщают, что союзниками ливийцев в этой войне выступали пять племен, которые в современной историографии обозначаются достаточно условным и обобщенным термином «народы моря». В первой строке т.н. Большой Карнакской надписи Мернептаха говорится: (1) [ḥ3.t-^c-m nḥt.w n n.j-sw.t bj.tj b3-n-R^c mr(j.j)-Jmn s3 R^c ḥtp-ḥr-M3^c.t mr.n Pth dj ^cnḥ jr.n=f m p3 wr ḥsj n Rbw Mrjyw s3] Dd Jkwš.w Trš.w Rk.w Šrdn.w Škrš.w mh[.tjw] jw.w n ʔ.w nb.w «(1) [Начало побед царя Верхнего и Нижнего Египта Баэнра Мериамона, сына Ра, Хотепхермаат Мернептаха, того, кому дана жизнь, одержанных им над презренным вождем Ливии Марайей, сыном] Деда, (народами) *акайваша*, *туруша*, *шакалуша*, *луку*, *шардана*, северянами, пришедшими из всех стран».

Для подсчета павших противников египтяне применяли варварский метод: у убитых «народов моря» отрубали кисти рук, а у ливийцев вырезали фаллосы, после чего

писцы вели учет этих «трофеев», собранных в две кучи.

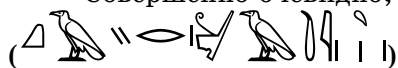
Судя по египетским надписям, главную роль среди северян играло племя *акайваша* (𓂏𓂏𓂏𓂏𓂏𓂏𓂏 Jqws̄.w). В надписи на стеле Атрибиса упоминается, что у убитых *акайваша* было отрублено 1213 рук [20, 23]. Если сравнить эти данные с Большой Карнакской надписью Мернептаха, где перечислено общее число отрубленных рук павших северян – 2362 [26, Pl. 13:56], то становится понятным, что количество павших *акайваша* превосходит суммарное число остальных павших воинов севера. Это недвусмысленно свидетельствует об их превалирующей роли среди остальных контингентов «народов моря».

Еще в XIX веке этноним *акайваша* египетских текстов был надежно сопоставлен с названием греков-ахейцев Ἀχαιῶν [19, 664; 36, 27-28]. Это сопоставление было принято как большинством египтологов [4, 167; 14, 227; 15, 112], так и специалистов по истории Эгеиды в позднебронзовом веке [1, 142; 21, 52 – 53; 38, 45]. Этноним египетских документов также был сопоставлен с государством Аххиявой [24, 4; 35, 316]. Это государство упоминается в хеттских документах 15-13 вв. до н.э., и его цари активно противодействовали хеттской экспансии на западе Малой Азии. Еще в 1924 году Э. Форрер сопоставил название этого государства хеттских документов с именем греков-ахейцев [12, 114]. Большинство исследователей приняло его сопоставление, и многие ученые локализируют теперь центр государства Аххиявы на юге Балканского полуострова, территории государств микенских греков [33, 68-73; 40, 243].

Однако существует один момент, который позволяет критикам подобного сопоставления отвергать идентификацию *акайваша* с ахейскими греками [34, 104]. Дело в том, что в Большой Карнакской надписи в списке добычи упомянуто следующее: [... Jḳ]ws̄.w n.tj mn m-dj.w ḳrnt ḥdb.w jny=t(w) n3j=sn kp.w «*акайваша*, у которых не было *ḳrnt*: убитые, чьи отрубленные руки принесены...» [26, Pl. 12:54]. Это определение резко контрастирует с описанием ливийцев: Rbw ḥdb.w jny=t(w) n3j=sn ḥnn.w m


* Сафронов А.В.

ḳrnt 6359 «убитые ливийцы, чьи фаллосы в ḳrnt принесены – 6359 (человек)» [26, Pl. 12:51].

Совершенно очевидно, что лексема ḳrnt () напрямую связана с лексемой ḥnp «фаллос». И этот факт оказал свое роковое влияние на понимание семантики слова. Еще в XIX веке было предложено считать, что египетская лексема ḳrnt, записанная т.н. силлабическим письмом, которое использовалось египтянами для передачи иностранных слов, было заимствовано из западносемитских языков и означало крайнюю плоть [19, 660, Anm. 1]. Соответственно, египетские тексты при такой трактовке данной лексемы показывают, что у *акайваша* не было крайней плоти. Иными словами, получается, что ахейские греки во II тыс. до н.э. практиковали обрезание, обычай, который совершенно чужд как грекам классической эпохи, так и индоевропейской культурной традиции вообще. Этот факт так и не получил должного объяснения. Сторонники отождествления *акайваша* с ахейскими греками либо игнорируют необходимость объяснения этого факта, лишь констатируя факт обрезания у греков II тыс. до н.э. и называя его удивительным [37, 107], либо прибегают к допущениям, объясняя его семитским или египетским влиянием на ахейцев [1, 144-145; 5, 355-357; 21, 52-55]. Однако сами по себе подобные допущения имеют не больше доказательной силы, чем позиция критиков отождествления *акайваша* с ахейцами. Попробуем еще раз обратиться к египетским источникам и попытаться выяснить, действительно ли лексема ḳrnt означает крайнюю плоть.

Для начала рассмотрим все египетские тексты, где встречается лексема **ḳrnt**:

Как мы видим, лексема ḳrnt встречается в специфических контекстах, связанных только с военными действиями против ливийцев. Совершенно очевидно, что она должна характеризовать отличительную черту ливийцев, которую египтяне хотели отметить. Упоминание отсутствия ḳrnt у «народов моря» призвано подчеркнуть значимое для египтян отличие их от ливийцев. На мой взгляд, если бы эта лексема была заимствована из семитских языков, то резонно бы было ожидать появления данного слова в контекстах, которые, прежде всего, описывают контакты египтян с народами Сирии и Палестины. Однако мы этого не видим.




Следует также отметить, что египтяне имели собственную лексему для понятия «крайняя плоть» –  ḥnp [43,


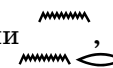
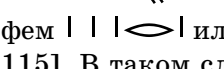
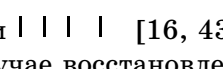
354:20 – 21]. Это слово было в ходу, по крайней мере, с эпохи Среднего Царства до XIX династии, т.е. в интересующую нас эпоху. В таком случае совершенно непонятно, зачем египтянам использовать иностранное слово ḳrnt для описания наличия или отсутствия крайней плоти у их противников.

Тем не менее, мнение о ḳrnt как обозначении в египетских текстах крайней плоти, заимствованной из семитских языков, прочно закрепилось в научной литературе и является практически безальтернативным. Попробуем разобраться, а столь ли надежно сопоставление египетского слова ḳrnt с обозначениями крайней плоти в семитских языках, из которых оно якобы было заимствовано.

Наиболее полная на сегодняшний день аргументация о значении лексемы ḳrnt представлена в работах Дж. Хоха, Л.Е. Когана и А.Ю. Милитарева.

Рассматривая это слово, Хох восстанавливает для ḳrnt форму *ḡurlata/ḡurlōta и сопоставляет с семитским корнем *ḡrl, приводя аналогии из западносемитских языков – арабского (ḡurla), древнееврейского (ʿorlā) и сирийского (ʿurluṭ) [16, 302, № 436]. Коган и Милитарев добавили к этому аналогии из средне- и позднеавилонского, где «крайняя плоть» обозначалась как urullu [42, 1436], и восстановили общесемитский корень *ḡurl (-at) [29, 101, № 108].

Однако мнение о заимствовании египтянами слова из семитского, как и использование лексемы ḳrnt для восстановления общесемитского корня, представляются мне крайне сомнительными. Дело в том, что в силлабическом письме группа графем , которую мы видим в различных формах записи слова  «  », передает звук /n/ [23, 115] и не может обозначать семитскую фонему /l/. Для этой цели египтяне использовали либо

графемы  или , либо группу графем  или  [16, 432, 435; 23, 115]. В таком случае восстановление формы *ḡurlata/ḡurlōta для египетской лексемы ḳrnt и ее связь с общесемитским корнем *ḡrl/*ḡurl(-at) представляются несостоятельными.

Подведем предварительные итоги:

1. Лексема ḳrnt вряд ли могла быть заимствована из семитских языков, поскольку приводимые аналогии из них не могут быть сопоставлены с записью в египетских памят-

Контексты, где встречается лексема *ḳrnt*, времени Мернептаха

Описание памятника	Транслитерация	Перевод
Восточная стена т.н. «Двора тайников» перед VII пилоном храма Амона-Ра в Карнаке. Большая Карнакская надпись, стк. 46 [26, Pl. 11:46]	[...ḳ]w ḥr-ḥj.t=s[n] 3tp(.w) m ḥnn.w <m> ḳrnt n ḥj.s.t Rbw ḥnḫ kp.w n ḥj.s.t [nb] wn.w ḥnḫ=sn m ḥj.r.w ḥr mstj.w	[...О]слы перед ними, груженные фаллосами в <i>ḳrnt</i> нагорья Ливии вместе с (отрубленными) кистями рук нагорий всех, бывших с ними (т.е. с ливийцами – А.С.) в мешках и корзинах
Большая Карнакская надпись, стк. 50 [26, Pl. 11:50]	[ḥrd.w n pḥ wr n Rbw] ḥdb.w jny=tw nḥj=sn ḥnn.w m ḳrnt s 6	[дети вождя Ливии,] убитые, чьи фаллосы в <i>ḳrnt</i> принесены – 6 человек.
Большая Карнакская надпись, стк. 51 [26, Pl. 12:51]	Rbw ḥdb.w jny=t(w) n3j=sn ḥnn.w m ḳrnt s 6359	Убитые ливийцы, чьи фаллосы в <i>ḳrnt</i> принесены – 6359 человек
Большая Карнакская надпись, стк. 52 [26, Pl. 12:52]	[...Rk.w Trš.w Š]rdn.w Škrš.w Jḳwš.w n nḥ jḥ.s.w.t n pḥ ym n.tj bn n=w ḳ[ḳrnt]	[луку, турша, ша]рдана, шакалуша, акайваша нагорий моря, у которых не было <i>ḳrnt</i>
Большая Карнакская надпись, стк. 53 [26, Pl. 12:53]	[Rk.w (?) Trš.w Šrdn.w Škrš.w n.tj mn m-dj.w kr]nt Škrš.w s 222 jr n kp.w 250 Trš.w s 742 jr n kp.w 790 Šrdn.w [...]	[луку (?), турша, ша]рдана, шакалуша, у которых не было <i>ḳrnt</i> : шакалуша – 200 человек, суммарно (отрубленных) кистей рук – 250, турша – 742 человека, суммарно отрубленных рук – 790, шардана [...]
Большая Карнакская надпись, стк. 54 [26, Pl. 12:54]	[...Jḳ]wš.w n.tj mn m-dj.w krnt ḥdb.w jny=t(w) nḥj=sn kp.w	[...акай]ваша, у которых не было <i>ḳrnt</i> , убитые, принесены кисти рук их
Большая Карнакская надпись, стк. 55 [26, Pl. 12:55]	jny=t(w) nḥj=sn ḥnn.w m ḳrnt r pḥ tw=tw jm s 6111 jr n ḥnn.w m ḳr[nt...]	Принесены их (т.е. ливийцев) фаллосы в <i>ḳrnt</i> к фараону, суммарно фаллосов в <i>ḳrnt</i>

Таблица 2

Контексты, где встречается лексема *ḳrnt*, времени Рамсеса III:

Описание памятника	Транслитерация	Перевод
Северная (внешняя) стена заупокойного храма Рамсеса III в Мединет Абу. 5-й год правления Рамсеса III (1193 г. до н.э.) На рельефе изображено празднование Рамсесом III победы над ливийцами. Лексема <i>ḳrnt</i> упомянута дважды в подписях к изображениям воинов, сбрасывающих отрезанные у ливийцев фаллосы в кучи [27, Pl. 22].	dmd ḳrnt 12535 [27, Pl. 22:24] [27, Pl. 22:26]	Суммарно: 12535 <i>ḳrnt</i>
Южная стена 2-го двора заупокойного храма Рамсеса III в Мединет Абу. Рельеф относится к ливийской кампании 5-го года правления Рамсеса III. На рельефе изображено празднество в честь победы над ливийцами. Лексема <i>ḳrnt</i> четырежды упомянута в подписях к изображениям воинов, сбрасывающих отрубленные у ливийцев кисти рук и отрезанные фаллосы в кучи [27, Pl. 23]	ms ḥḳ.w m-bḥ “m=f m nḥ ḥrw.w n Rbw jr n s 1000 jr n kp.w 3000 jr n ḳrnt 3000 [27, Pl. 23:6 – 11, 12 – 18, 19 – 23, 24 – 30]	Приношение добычи перед его Величеством от врагов Ливии, суммарно человек (пленных) – 1000, суммарно отрубленных рук – 3000, суммарно <i>ḳrnt</i> – 3000.
Южная стена 2-го двора заупокойного храма Рамсеса III в Мединет Абу. Надпись 5-го года правления Рамсеса III, описывающая победу над коалицией ливийских племен. Фрагменты строк 36 – 37 [27, Pl. 27]	sp nb jn(.w) m ḥḳ.w r Km.t kp.w ḳrnt nn rdj=sn [27, Pl. 27:36 – 37]	Каждый оставшийся (в живых) приведен в Египте, отрубленные руки и <i>ḳrnt</i> (принесены), нет числа им.
Восточная стена 1-го двора заупокойного храма Рамсеса III в Мединет Абу. Рельеф относится к 11-му году правления Рамсеса III. На рельефе изображен фараон, который осматривает добычу, захваченную в ходе кампании против ливийского племени <i>маиваша</i> и пленников. Лексема <i>ḳrnt</i> упомянута в подписи к изображению воина, который сбрасывает отрезанные у ливийцев фаллосы в кучу [28, Pl. 75].	dmd ḳrnt – 2535 [28, Pl. 75:32]	Суммарно: <i>ḳrnt</i> – 2535

никах данного слова силлабическим письмом. Никаких других аргументов сторонники подобной трактовки не выдвинули.

2. Лексема *ḳnt* из-за своего написания силлабическим письмом должна рассматриваться как заимствованная лексема. Поскольку все контексты, в которых упомянуто это слово, связаны с ливийцами, *ḳnt* следует признать заимствованием в египетский из ливийского языка.

3. Лексема *ḳnt* не может означать крайнюю плоть, поскольку египтяне имели свое собственное слово *ḳm* для обозначения этого понятия, а семитские аналогии явно ошибочны.

Однако все же слово *ḳnt* тесно связано со словом *ḥnp.w* «фаллосы», что подтверждается как вышеприведенными надписями Мернептаха, так и рельефами из заупокойного храма Рамсеса III в Мединет Абу, на которых оно встречается в подписях к изображениям отрубленных фаллосов. Как можно объяснить этот факт?

Еще в самом начале XX века Э. Навиль предположил, что лексема *ḳnt* означает вовсе не крайнюю плоть, а чехол для фаллоса, который надевался ливийцами для защиты гениталий. Это предположение он подтвердил рядом египетских изображений, а также архаической статуэткой (период Нагада III) из коллекции Уильяма Макгрегора [31, 68-71] (рис. 1), которые зафиксировали подобную деталь одежды ливийцев. Кроме того, Э. Навиль ссылаясь на этнологические данные, которые свидетельствуют о существовании чехла для фаллоса среди различных африканских племен [32, 227]. Его поддержал Ф. фон Биссинг, который предположил, что ливийцы поверх чехла, непосредственно прилегающего к фаллосу, надевали «кожух» из пестрой материи [7, 75], что подтверждается египетскими изображениями [27, Pl. 75] (рис. 2).

Но если в первой половине XX века эта совершенно справедливая трактовка лексемы *ḳnt* принималась рядом исследователей [9, 54-55], то впоследствии она, к сожалению, была полностью предана забвению, и в современной тематической литературе прочно укоренилось ошибочное, как было показано выше, мнение о *ḳnt* как о заимствованном из семитских языков обозначении крайней плоти.

Как упоминалось выше, на рельефах заупокойного храма в Мединет Абу среди трофеев, захваченных в ливийских кампаниях, несколько раз изображены кучи отрублен-

ных у противников рук и неких предметов, которые подписаны как *ḳnt*. В большинстве случаев они представляют собой остроконечные предметы и напоминают не фаллос как таковой, а чехол, куда этот фаллос помещался (рис. 3-4). Как уже говорилось, Ф. фон Биссинг совершенно справедливо предположил, что это и есть тот чехол, который плотно прилегал к фаллосу, и который египтяне называли *ḳnt* [7, 75]. Это мнение Ф. фон Биссинга можно подтвердить фактом существования защищавшего гениталии и плотно прилегающего к ним чехла у живших в Камеруне еще в начале XX века народностей банту [10, Tf. 81] (рис. 5).



Однако один раз *ḳnt* представлены как фаллосы с текстикулами [27, Pl. 23] (рис. 6 – 6а). Этот случай фон Биссинг трактовал как ошибку художников, которые изобразили привычный им обрезанный фаллос вместо чехла для гениталий [7, 75]. Однако гораздо проще объяснить этот факт тем, что египетские художники в данном случае реалистично изобразили отрезанные у ливийцев фаллосы без *ḳnt*. Следует заметить, что на этом рельефе наряду с фаллосами с текстикулами изображены и предметы, которые аналогичны изображению *ḳnt* на других рельефах Мединет Абу. Кроме того, крайне важно отметить тот факт, что на вышеупомянутом рельефе отрезанные у ливийцев фаллосы изображены с оголенной головкой, т.е. без крайней плоти! Это может свидетельствовать о том, что у самих ливийцев существовал обычай обрезания, что не может особенно удивлять, учитывая факт кочевого образа жизни ливийцев в аридных районах северо-восточной Африки. Если это так, то у нас появляется окончательное свидетельство, что *ḳnt* не могло означать крайнюю плоть.

Таким образом, следует признать, что под лексемой *ḳnt* надо понимать не крайнюю плоть и даже не сам фаллос, а чехол для фаллоса, который использовался для защиты гениталий, о чем свидетельствуют как древнеегипетские памятники, так и данные этнологии. Поэтому представляется, что в словарях [13, 932; 22, ; 43, 354:20 – 21] за *ḳnt* следует закрепить лишь одно значение «чехол (для фаллоса)».

В заключение следует отметить, что теперь не существует никаких препятствий для идентификации *акайваша* с ахейцами, поскольку в египетских текстах фиксируется не факт их обрезания (равно как и других «народов моря»), а отсутствие у них характерного для ливийцев предмета одежды – чехла, ко-

торый надевался, чтобы защитить гениталии. Кроме того, теперь можно поставить знак равенства между *акайваша* и ахейцами с одной стороны, и государством Аххиявой хеттских источников, с другой, поскольку даже самые ярые противники возможности сопоставления Аххиявы с государством ахейских греков признавали возможность тождества Аххиявы и *акайваша* [42, 358].


ПРИМЕЧАНИЯ

1. Об условности этого определения см.: [3, 92, прим. 1; 17, Р. 237, п. 23].
2. Транслитерация по: [26, Pl. 2:1], восстановление лакуны в начале стк. 1 по: [39, 25, Fig. 2].
3. Изображения подобной системы подсчета сохранились на рельефах заупокойного храма Рамсеса III в Мединет Абу [27, Pl. 22, 23].
4. В задачу данной статьи не входит разбор точек зрения о возможной локализации Аххиявы, см. подробно: [6, 31 – 43; 33, 68 – 73]. Следует лишь отметить, что сами хеттские тексты, по всей видимости, помещают страну Аххияву за море, вне пределов Малой Азии [1, 76 – 77]. Поэтому следует подчеркнуть, что попытки локализовать центр этого государства на западе Малой Азии представляются автору совершенно бессмысленными. Как последний характерный пример подобного бесцельного теоретизирования в отечественной литературе в отсутствие каких-либо новых источников и аргументов см.: [2, 58 – 59].
5. См. картотеку (Digitalisierte Zettelarchiv) Берлинского словаря (<http://aaw2.bbaw.de/tla/>): DZA 31.194.510, DZA 31.194.520 (XII династия), DZA 31.194.480 (XIX династия).
6. См., например, последние переводы Большой Карнакской надписи, где лексема *qrnt* трактуется как крайняя плоть [18, 8; 26, 56, 178].
7. Обзор более ранних работ с подобной трактовкой лексем см. [7, 74 – 75].
8. Графема  могла означать семитский /l/ и использовалась в группе графем  для записи имени западносемитского Эла. Однако и сам Дж. Хох [16, 432, п. 1], эти примеры датируются не позднее XVIII династии и к нашему случаю отношения не имеют.
9. Ныне хранится в музее Эшмола в Оксфорде. Э. Навиль считал, что эта статуэтка из собрания Макгрегора изображает ливийца [31, 70]. Об египетских изображениях ливийцев с чехлом для фаллоса см. также [8, 122 – 126].
10. Подробно о защищавших гениталии чехлах среди народностей банту Судана и Камеруна, которые были сделаны из шерсти или кожи и назывались нучи (*nutsch*), см. [25, 197 – 200].
11. На одном сильно поврежденном рельефе времени фараона V династии Ниусерра есть изображение пленных ливийских мальчиков, которые, судя по всему, были необрезанными [30,

Taf. 27:4]. Однако этот факт не может свидетельствовать об отсутствии обрезания у ливийцев, поскольку подобная процедура могла проводиться в более зрелом возрасте, например, во время инициации. На знаменитом рельефе из гробницы Анхмахора VI династия, который зафиксировал процедуру обрезания у египтян, мы видим, что обрезанию подвергаются молодые мужчины [11, 117].

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Гиндин Л.А., Цымбурский В.Л. Гомер и история Восточного Средиземноморья. М. 1996.
2. Лаптева М.Ю. У истоков древнегреческой цивилизации: Иония XI – VI вв. до н.э. СПб, 2009.
3. Сафронов А.В. «Воины Великой Зелени»: «Народы моря и этнополитические процессы в Восточном Средиземноморье в конце 13 – начале 12 в. до н.э. (1 часть) // Східний Світ. The World of the Orient. Київ. 2009. № 3.
4. Albright, 1950 – Albright W.F. Some oriental glosses on the Homeric Problem. //AJA, 1950, vol. 54
5. Astour M.C. Hellenosemitica. An Ethnic and Cultural Study in West Semitic Impact on Mycenaean Greece. Leiden, 1967
6. Bachvarova M.R. From Hittite to Homer: The Role of Anatolians in the Transmission of Epic and Prayer Motifs from the Near East to the Greeks. Ph.D. Univ. of Chicago. Chicago, 2002.
7. von Bissing Fr. W. Die angeblich beschrittenen Aqaiuascha. // Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde. Leipzig – Berlin, 1936. Bd. 72.
8. Bates O. The Eastern Libyans. An Essay. L., 1970.
9. Capart J. Primitive Art in Egypt. L., 1905.
10. Deutsches Kolonial-Lexikon. 3 Bde. Leipzig, 1920.
11. Dodson A., Ikram S. The Tomb in Ancient Egypt. Cairo, 2008.
12. Forrer E. Die Griechen in den Boghazköi-Texten. // Orientalistische Literaturzeitung. Lpz., 1924, Jg. 27/3.
13. Hannig R. Großes Handwörterbuch. Ägyptisch – Deutsch (2800 – 950 v. Chr.). Mainz, 2006.
14. Helck W. Die Beziehungen Ägyptens in 3. und 2. Jahrtausend vor Chr. Wiesbaden, 1971.
15. Helck W. Die Beziehungen Ägyptens und Vorderasiens zur Ägäis bis ins 7. Jahrhundert v. Chr. Darmstadt, 1995.
16. Hoch J. Semitic Words in Egyptian Texts of the New Kingdom and Third Intermediate Period. Princeton, 1994.
17. Killebrew A. Biblical Peoples and Ethnicity. Atlanta, 2005.
18. Kitchen K.A. Ramesside Inscriptions translated and annotated. Translations. Volume IV: Merenptah and the Late Nineteenth Dynasty. Oxf., 2003.
19. Lauth F.J. Ägyptische Texte aus der Zeit des Pharaos Menophthah. // Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft. Leipzig,

- 1867, Bd. 21.
20. Lefebvre G. Stèle de l'an V de Méneptah. // Annales du Service de Antiquités de l'Égypte. Caire, 1927, t. 27. P. 23
21. Lehmann G.A Mykenische Welt und östliches Mittelmeer zur Zeit der «Seevölker»-Invasionen um 1200 v. Chr. Opladen, 1985
22. Lesko L.H. Dictionary of Late Egyptian. Providence. 2004. Vol. 2.
23. Lexikon der Ägyptologie. Wiesbaden, 1986. Bd. 6
24. Lipinski E. Sea Peoples and Canaan in transition c. 1200 – 950 B.C. // Orientalia Lovaniensia Periodica. Leuven, 1999. Vol. 30.
25. von Luschan F. Zur anthropologischen Stellung der alten Ägypter. // Globus. Illustrierte Zeitschrift für Länder- und Völkerkunde. Braunschweig, 1901, Bd. 59, № 13.
26. Manassa C. The Great Karnak Inscription of Merneptah: Grand Strategy in the 13th Century BC. New Haven, 2003.
27. Medinet Habu. Volume I. Earlier Historical Records of Ramses III. Chicago, 1930 (=The Oriental Institute of Chicago Publications. Vol. 8).
28. Medinet Habu. Volume II. Later Historical Records of Ramses III. Chicago, 1932 (=The Oriental Institute of Chicago Publications. Vol. 9).
29. Militarev A., Kogan L. Semitic Etymological Dictionary. Volume 1: Anatomy of Man and Animals. Münster, 2000.
30. Müller Karpe H. Handbuch der Vorgeschichte. Kupferzeit. München, 1974. Bd. III/3.
31. Naville É. Figurines égyptiennes de l'époque archaïque II. // Recueil de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égyptiennes et assyriennes. Paris, 1900, T. 22.
32. Naville É. Le mot  // Sphinx. Revue critique embrassant le domaine entier de égyptologie. Upsala, 1910, T. 13.
33. Niemeyer W.-D. Frühes Ionien. Eine Bestandsaufnahme. Panionion-Symposion Güzelçamli 26. September – 1. Oktober 1999. Mainz am Rhein. 2007.
34. Nibbi A. The Sea Peoples. Oxf., 1975
35. Osing J. Notizen zu den Seevölkern. // Es werde niedergelegt als Schriftstück. Festschrift für Harwig Altenmüller zum 65. Geburtstag. Hamburg, 2003, S. 316 (= Studien zur altägyptischen Kultur Beihefte. Bd. 9).
36. de Rougé E. Extraits d'un mémoire sur les attaques dirigées contre l'Égypte par les peuples de la Méditerranée vers le quatorzième siècle avant notre ère. // Extraits de la revue archéologique. Paris, 1867.
37. Sandars N. The Sea peoples. Warriors of Ancient Mediterranean. London, 1978.
38. Schachermeyr F. Die Ägäische Frühzeit. Band 5: Die Levante im Zeitalter der Wanderungen von 13. bis zum 11. Jahrhundert v. Chr. Wien, 1982
39. Schulman A.R. The Great historical inscription of Merneptah at Karnak: a partial reappraisal. // Journal of the American Research Center in Egypt. Vol. 24. Cairo, 1987.
40. Singer I. The origin of the Sea Peoples and their settlement on the Coast of Canaan. // Society and Economy in the Eastern Mediterranean, Leuven, 1988
41. von Soden W. Akkadisches Handwörterbuch. Wiesbaden, 1985.
42. Sommer F. Die Ahhijawa-Urkunden. München, 1932.
43. Wörterbuch der ägyptischen Sprache. Berlin, 1971. Bd. 5.

A. Safronov

NEVER EXISTED CUSTOM OF CIRCUMCISION AMONG THE ACHAEANS (THE MEANING OF EGYPTIAN WORD ḳrnt)

Abstract. The author reconsiders the meaning of the word ḳrnt in Late Egyptian, which is usually considered to be a Semitic loanword with the sense 'foreskin'. The author shows that this word can't be a loanword from Semitic languages. Adducing new arguments the author reverts to É. Naville's and F. von Bissing's opinion who thought that the word ḳrnt meant 'a sheath for phallus'. Such semantics of this word allows to overcome a difficulty with the identification of Sea Peoples' tribe Akaiwasha with Achaean Greeks because Egyptian texts mention about absence of ḳrnt among Akaiwasha' people. If the word ḳrnt meant a foreskin, such identification could not be right because the custom of circumcision was not inherent for Indo-Europeans.

Key words: Achaean, Libyans, Merneptah, «the sea people», trimming, Ramses III.



Рис. 1. Базальтовая статуэтка (период Нагада III) из коллекции Уильяма Макгрегора. По: [31, Pl. 6].



Рис. 2. Рельеф с изображением пленных ливийцев кампании 11-го года правления Рамсеса III. Восточная стена 1-го двора заупокойного храма Рамсеса III в Мединет Абу [28, Pl. 75].



Рис. 3. Рельеф с изображением подсчета отрезанных у ливийцев *krnt*. Восточная стена 1-го двора заупокойного храма Рамсеса III в Мединет Абу [28, Pl. 75].



Рис. 4. Рельеф с изображением подсчета отрезанных у ливийцев *krnt*. Северная (внешняя) стена заупокойного храма Рамсеса III в Мединет Абу [27, Pl. 22].



Рис. 5. Представители народностей банту из Камеруна с плотно прилегающим к фаллосу чехлом. По: [10, Tf. 81].

Рис. 6. Рельеф с изображением подсчета отрезанных у ливийцев *krnt*. Вместе с *krnt* представлены обрезанные фаллосы ливийцев. Южная стена 2-го двора заупокойного храма Рамсеса III в Мединет Абу. По: [27, Pl. 23].



Рис. 6а. Фрагмент рельефа с изображением подсчета отрезанных у ливийцев *krnt*. По: [27, Pl. 23].

